

Landeshauptstadt Dresden
Die Oberbürgermeisterin



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

**der 54. Sitzung des Ausschusses für Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit
(AV/054/2012)**

am Montag, 4. Juni 2012,

16:30 Uhr

**7. Etage, Raum 728,
Ferdinandplatz 2, 01069 Dresden**

Beginn der Sitzung:

16:30 Uhr

Ende der Sitzung:

18:55 Uhr

Anwesend:

Stellvertretender Vorsitzender

Winfried Lehmann

Vertretung für Frau Helma Orosz

CDU-Fraktion

Jan Donhauser
Elke Fischer
Monika Schiemann

Fraktion DIE LINKE.

Anja Apel
Jens Matthis

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Margit Haase
Gerit Thomas

SPD-Fraktion

Martin Bertram

FDP-Fraktion

Jens-Uwe Zastrow

BürgerBündnis / Freie Bürger Fraktion

Jan Kaboth

Stellvertretende Mitglieder

Silke Schöps

Vertretung für Herrn Lars-Detlef Kluger

Abwesend:

CDU-Fraktion

Lars-Detlef Kluger

Verwaltung:

Herr Pasora	BL GB 1
Herr Tostmann	Amt 30
Herr Schmidtgen	AL Amt 40
Herr Küchenmeister	Amt 40
Frau Friedl	Amt 10
Herr Gehring	AL RPA
Herr Gagelmann	Datenschutzbeauftragter

Gäste:

Herr Schmidt	Schulleiter „Am Burkersdorfer Weg“
Herr Kranz	Schulleiter „Makarenko“
Frau Kluttig	Stadtschülerrat
Frau Steudtner	Stadtschülerrat
Herr Duckert	Kreiselterrat
Frau Grundmann	Kreiselterrat

Schriftführerin:

Sindy Gebhardt

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

- | | | |
|---|--|----------------------------------|
| 1 | Sprachkurse für Zuwanderer | A0561/12
beschließend |
| 2 | Polizeidirektion Dresden soll in der Innenstadt bleiben! | A0605/12
beschließend |

Nicht öffentlich

- | | | |
|---|---|--|
| 3 | Satzung zur Regelung des Zugangs zu Informationen des eigenen Wirkungskreises der Landeshauptstadt Dresden (Informationsfreiheitssatzung) | V1595/12
beratend |
| 4 | Beförderung von Beamten | V1606/12
beschließend |
| 5 | Neufassung der Satzung der Landeshauptstadt Dresden über die Erstattung der notwendigen Schülerbeförderungskosten (Satzung Schülerbeförderungskosten-Erstattung) | V1579/12
beratend |
| 6 | Fortschreibung der Schulnetzplanung, Planteile Grundschulen, Mittelschulen, Gymnasien, berufsbildende Schulen, Schulen des zweiten Bildungsweges und Schulen in nicht kommunaler Trägerschaft | V1282-01/11
beratend
(federführend) |
| 7 | Neuen Dresdner Mietspiegel aktualisieren und nutzerfreundlicher gestalten | A0499/11
beratend
(federführend) |
| 8 | Förderung von Hochwassereigenvorsorge | A0571/12
beratend |
| 9 | Informationen/Sonstiges | |

öffentlich

Einleitung:

Herr **Bürgermeister Lehmann** eröffnet die 54. Sitzung des Ausschusses für Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit und begrüßt das Gremium sowie die zur öffentlichen Sitzung anwesenden Gäste.

Zur Sitzung wurde form- und fristgerecht geladen und er stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Es gibt keine Anmerkungen zu den öffentlichen Tagesordnungspunkten 1 und 2.

1 Sprachkurse für Zuwanderer

**A0561/12
beschließend**

Der Antrag wird von Frau **Stadträtin Thomas** eingebracht und inhaltlich vorgestellt.

Sie beantragt, das Datum im Beschlusspunkt 3 auf den 31. Oktober 2012 zu ändern.

Anfragen/Diskussionsbeiträge werden nicht eingebracht. Herr **Bürgermeister Lehmann** bringt den so geänderten Antrag zur Abstimmung und schließt danach den Tagesordnungspunkt.

Beschlussvorschlag:

Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt,

1. die Möglichkeiten zu schaffen, dass jeder Migrant/jede Migrantin, der/die in Dresden gemeldet ist und aufgrund des Aufenthaltsstatus bisher keinen Anspruch auf die vom Bund geförderten Sprachkurse hat [Duldungsinhaber, Asylbewerber, Personen mit Aufenthaltserlaubnis nach § 25 (4) und (5)], unabhängig von den Gründen seiner/ihrer Flucht und der Dauer seines/ihrer Aufenthaltes einen entsprechenden Sprach- und Integrationskurs belegen kann.
2. Das Angebot soll auch zielgruppenspezifische Kurse (z. B. Mütterkurse, Jugendkurse, Alphabetisierungskurse) enthalten.
3. Hierfür ist dem Stadtrat bis zum **31. Oktober 2012** ein Umsetzungs- und Finanzierungskonzept zur Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung mit Änderung

Ja 6

Nein 4

Enthaltung 0

2 Polizeidirektion Dresden soll in der Innenstadt bleiben!**A0605/12
beschließend**

Herr **Stadtrat Bertram** stellt den Antrag vor.

Die Stadtverwaltung vertrete die Auffassung, dass die Erfüllung des Antragsanliegen bereits durch Einsetzen gegenüber dem Freistaat Sachsen erfüllt sei und deshalb eine heutige Beschlussfassung nicht für nötig erachtet werde, bringt Herr **Bürgermeister Lehmann** zum Ausdruck. Die Oberbürgermeisterin habe sich mit einem Schreiben zu diesem Thema an den Ministerpräsidenten gewandt und es seien auch schon Gespräche mit dem Innenminister geführt worden mit der Intension, dass die Polizeidirektion erhalten bleiben solle.

Mit dem Antrag, so Herr **Stadtrat Bertram**, solle dennoch weiter Nachdruck verliehen werden.

Es gibt keinen weiteren Gesprächsbedarf. Herr Bürgermeister Lehmann bittet um Abgabe des Votums zum Antrag in vorliegender Fassung.

Nach der Abstimmung setzt das Gremium seine Beratung mit Tagesordnungspunkt 3 in nicht öffentlicher Sitzung fort.

Beschluss:

Der Stadtrat spricht sich für einen vollständigen Verbleib der Polizeidirektion Dresden am traditionsreichen Innenstadt-Standort Schießgasse aus. Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, sich gegenüber dem Freistaat Sachsen entsprechend einzusetzen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung

Ja 5

Nein 3

Enthaltung 2

Winfried Lehmann
Vorsitzender

Sindy Gebhardt
Schriftführerin

Martin Bertram
Stadtrat

Margit Haase
Stadträtin